

Zeitschrift: Schweizerische Lehrerinnenzeitung
Herausgeber: Schweizerischer Lehrerinnenverein
Band: 48 (1943-1944)
Heft: 21-22

Rubrik: Aus der Schulstube : Schneewittchen
Autor: Ruchti, Elisabeth

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 06.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Sandfläche freigelegt, auf der die Vögel sich ansammeln. Zwergbirken blühen, die reizende schwedische Herlitze (*Cornus suecica L.*) hat erst Knospen, aber aus allen Felsritzen glüht uns der purpurrote Steinbrech in Menge entgegen. Der Duft der blühenden Weiden liegt in der Luft.

1. Juni 1929.

Bodoe ist eine kleine Küstenstadt am Saltenfjord, neben vielen Steinbauten findet man auch Holzhäuser mit Rasendächern. Für die Mitternachtssonne sind wir noch vier Tage zu früh, wir fahren ihr aber mit jedem Tag entgegen. Am Morgen wandern wir durch lichte Birken- und Ebereschenhaine, deren zartes Laub lieblich duftet, an singenden Goldammern, Staren, Steinschmätzern, Fitislaubsängern und Drosseln vorbei auf einen Höhenzug, auf dem nur noch Isländisches Moos und Renntierflechte gediehen. Wir befinden uns nur auf 300 Meter Höhe ob der Baumgrenze, überschauen aber eine Welt, die wahrhaft bezaubernd schön ist. Zu Füßen liegt Bodoe mit seinen Mooren, seinem Heideland, das im Süden vom Saltenfjord begrenzt ist. Inseln um Inseln, neue Wasser, und im Hintergrund türmen sich mächtige Gletscherberge bis zur schwedischen Lappmark. Die Schärenlandschaft im Norden und Westen ist ebenfalls hinreißend schön. In den tiefergelegenen Moorwäldern ruft der Kuckuck, und nordische Ringamseln lassen ihre wilden Weisen erschallen. Stengelloses Leimkraut und Alpenazalee bilden weiche Polster. Blaukehlchen huschen durch die Stauden und spiegeln ihre märchenhaft blaue Kehle in kleinen, klaren Wasseradern. Himmel und Erde sind eins geworden in unaussprechlicher Schönheit. So steigen wir vom Löpsfjeld hinunter an den Hafen zum kleinen Vesteraalendampfer, der uns zu den Lofoten tragen soll, zu jenem Sagenland, wo « im Osten die Sonne und im Westen der Mond stehen ».

(Fortsetzung folgt.)

A U S D E R S C H U L S T U B E

44 21/22 15 *

Schneewittchen Ein Spiel zum Aufführen für Erstkläßler Elisabeth Ruchti

Vorbemerkung : In der vorliegenden Form ist das Spiel herausgewachsen aus dem Wunsche, die zur Darstellung drängenden Einzelszenen zu einem Ganzen zu verbinden, ohne die Kinder mit zu umfangreichem Auswendiglernen zu ermüden. Die Lehrerin übernahm als Mitspielende, mitten unter den zuschauenden Kindern sitzend, die Rolle als Erzählerin.

Szenenbild : Auf erhöhtem Platze, seitlich der Wandtafel, dreiteiliger Wandschirm mit Fensteröffnung im Mittelfeld, als Königsschloß. Die Wandtafel ist in das Szenenbild einbezogen : 6 Zwergenbettchen, in 2 Dreierreihen übereinander angeordnet. Leiterchen führen zu den obern Bettchen. Die rechte Seitenwand zeigt ein Fenster mit Ausblick in den Wald. Das 7. Bettchen steht in Wirklichkeit da.

Verkleidung : Die 7 Zwerglein tragen alle gleichfarbige, dunkelbraune Mäntelchen, nach dem Muster von Berufsschürzen angefertigt, mit angenähter Kapuze. Die Laternchen hatten wir aus roten, blauen und grünen Kerzenschachteln verfertigt, mit « Glaswänden » aus orangefarbenem Zellophanpapier. Dieses täuschte die « angezündeten » Laternchen selbst im nüchternen Licht der vormittäglichen Examenschulstube ganz hübsch vor. Für den König und die « liebe Königin » braucht es bloß Goldkronen und

Schulterkragen, weil sie nur durch die Fensteröffnung zu sehen sind. Die « böse Königin » trug ein hellgrünes Seidenkleid mit Schleppe, darüber einen roten Seidenvorhang als Mantel.

Das Spiel beginnt.

Erzählerin

Chömet alli mitenand,
mir reise jetz i ds Märiland.
Dert geit alles wunderbar zue,
mi cha nid lose und stuune gnue.
Z'erscht fahre mer zu mene Chünigsschloß !
Uf em Bärg obe steit's, gar prächtig und
groß.
Gsehsch d'Chünigin dert am Fänschter sitze ?
(Stichwort zum Erscheinen der Königin)
Sie näjt und luegt, wi's schneit — und jetze
het sie sich grad i Finger gstoche.
Drü Tröpfli Bluet falle i wyße Schnee,
und d'Chünigin süüfzet und seit : O weh !

Ganz langsam und wiegend.

Königin

Hätt i doch es Chindli so wyß wi Schnee,
so rot wi Bluet und mit Häärli so schwarz
wi glänzigs Äbeholz ! (ab)
Über ds Jahr het sie das Chindli übercho.
Sie het ihns vor Freud an es Ärfeli gno
und glachet und briegget vor luter Glück.
« Schneewittchen » söllsch heiße, het sie gseit
und ds Chind in e guldigli Wiege gleit.

Während die Königin verschwindet, singen die zuschauenden Mädchen leise und zart das Wiegenlied aus der Bärenreiter-Ausgabe 777: Mutter und Kind, Lieder zum Singen und Spielen, herausgegeben von Walther Hensel:

A musical score for a children's lullaby. The top staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of 2/4. The melody consists of eighth and sixteenth notes. The lyrics 'Kindlein mein, schlaf doch ein, weil die Sternlein kommen; und der Mond kommt auch schon wie der ange schwommen.' are written below the first staff. The bottom staff shows a treble clef, a key signature of one flat, and a time signature of 3/4. It features a steady eighth-note pattern throughout.

Erzählerin

Am andere Morge — i darf's fasch nid säge —
isch d'Chünigin tod i de Chüssi gläge,
sie het sech am Chindli überfreut.
Das arme Prinzäßli ! Jetz het's scho keis
Müetterli meh !
's versteit's no nid, es tuet ihm nid weh,
es ligt i sym Bettli und schnüüfelet lys
und troumt villicht grad vom Paradies
derwyle, daß me sys Müetterli use treit
und ihns i die chalти Ärde leit.

Der Chünig (Stichwort zum Erscheinen)
isch gar grüseli gschlage,
mi ghört ne ds ganz Schloß dür briegge
und chlage,
und wenn er a Schneewittchens Wiegeli sitzt
und schwäär der Chopf mit de Hände stützt,
de seit er :

König

Warum het das so müeße cho ?
Wett lieber, mi hätt mir my Chrone gno !
Eso ne Frou git's kei zwöiti uf Ärde !
Bloß die het chönne my Chünigin wärde !
(ab)

Erzählerin

Und doch — und doch — 's isch chuum zum
gloube :

2. Königin

Spieglein, Spieglein an der Wand,
Wer ist die Schönste im ganzen Land ?

Spiegel

Frau Königin, Ihr seid die Schönste
im ganzen Land. (Königin befriedigt ab)

Erzählerin

Ds Schneewittchen, das härzige Chünigschind,
das het sie chuum agluegt, kei Zyt für ihns gha,
Der ganz Tag het sie mit ihrem Ma
Wölle Gutsche ryte, ga Tanzete bsueche,
ga Creme ässe und Güetsi und Chueche.
Ds Schneewittchen het müeße daheime blybe
und sälber luege sich Zyt z'vetrybe.
Gottlob isch ihm das gar herrlich grate,
mi chönnt vil erzelle vo syne Tate :

Kinder aus den Zuschauern rufen

1. Kind

Am Morge het es sys Bettli gschüttlet,

2. Kind

dernah alli Blueme am Fänschter bschüttet,

3. Kind

de Fischli im Weier z'ässe brunge,

4. Kind

der Chöchi i'r Chuchi Liedli gsunge,

5. Kind

dem Gärtner ghulfe d'Wägli räche
und Gartebetli umestäche.

6. Kind

der Chammerjumpfere ghulfe Chleider
mache,

7. Kind

all Lüt im Schloß chly mache z'lache !

Erzählerin

Sie hei ihns gärn gha, nid zum säge,
's isch ihres Sünneli gsi, und synetwäge
hei sie die schlachte Lüün vor Chünigin
ertreit,
hei nume hinderdüre gseit :
Die bösi Trucke hätt nüt bruuche z'cho !
Wär nid ds Schneewittchen da, so lüffe mir
dervo !
Ds Schneewittchen isch geng größer und
geng schöner worde.
No d'Sonne sälber seit : Vom Süde bis zum
Norde
han i keis schöners Meitschi gseh.
Das ghört d'Frou Chünigin.
Sie louft zum Zouberspiegel,
wo ihre geng het d'Wahrheit gseit :

Königin

Spieglein, Spieglein an der Wand,
wer ist die Schönste im ganzen Land ?

Spiegel

Frau Königin, Ihr seid die Schönste hier !
Aber Schneewittchen ist tausendmal schöner
als Ihr !

Königin

Das cha nid sy ! I ha's nid rächt verstande !
No einisch tuen i jetz my Frag !
Spieglein, Spieglein an der Wand,
wer ist die Schönste im ganzen Land ?

Spiegel

Frau Königin, Ihr seid die Schönste hier !
Aber Schneewittchen ist tausendmal schöner
als Ihr !

Königin

Was ? I soll nümm die Schönschi sy ?
Das chan i nid ertrage ! Das mueß gänderet
sy !

(Mit gebieterischer Stimme)

Jäger ! Jäger !! Jäger !!!

Jäger

(tritt auf und verbeugt sich tief vor der Königin)
Da bin i, gnädigi Frou Chünigin !

Königin

Du channsch e große Lohn verdiene !
Channsch schwyge ? Channsch es Gheim-
nis ha ?

Jäger

(legt beteuernnd die Hand aufs Herz):
Frou Chünigin, derfür bin i ja doch e Ma !
Dihr chöit ganz sicher uf mi zelle !
Jetz säget bloß : Was heit Dr welle ?

Königin

(aufgeregt und abgehackt):
Ds Schneewittchen nimm und führ's i Wald !
Cha's nümme vor den Ouge ha !
Nimm ds Mässer mit ! Häb keis Erbarme !
I ha dr's gseit, es git e große Lohn.
Schneewittchens Härz muesch du mir bringe,
das wott i ässe ! Sünsch han i kei Rueh !

Jäger

Frou Chünigin, i bi mi gwanet, z'folge !

Erzählerin

Da loufe sie im dunkle Wald,
und ändlich macht der Jäger Halt.
Ds Schneewittchen merkt, was ihm soll
gscheh :
O Jäger, Jäger, stich es Reh
und la mir doch mys junge Läbe !
So het es bättlet, gottlob nid vergäbe.
Der Jäger het Erbarme gha
und het ds Schneewittchen loufe la.

Jäger

(sich von Schneewittchen verabschiedend):
Chumm nie meh hei ! Das muesch mer fescht
verspräche !
De will i anstatt di es Rehli stäche.

Erzählerin

Ds Schneewittchen isch im große Wald allei,
schwär isch sys Härz, und müed sy syni Bei,
sie wei ihns fasch gar nümme trage,
derzue tuet ihns der Hunger plague.
Doch ändlich het's es Hüsli gseh —
es trout sech yne z'gah —

Schneewittchen

(vor dem gedeckten Zwergentischchen stehen blei-
bend, schlägt verwundert die Hände zusammen):

E je !

Wi gseht das hie so härzig uus !
Das Tischli mit däm wyße Tüechli !
Die Tällerli, so winzig chly —

(mit der Gebärde des Zählens)

Sibe Löffeli — sibe Gäbeli — sibe Mässerli —
's chönnt prezys für mys Bäbi sy.
I jedem Tällerli chly Gmüesli,
derzue es winzigs Stückli Brot.
I möcht grad alles zsäme ässe !
Im Möntscheland wär das e Hungersnot !
Vo jedem Tällerli es Brösmeli,
us jedem Bächerli e chlyne Schluck !
Das darf i scho — und nachhär schlafe !
I weles Bettli soll i ächt ?
I mueß der Reie nah probiere,
das letschte paßt mer gar nid schlächt !
O, das tuet wohl, sech da usz'strecke,
und d'Uge gah vo sälber zue !
(sich wieder aufrichtend)
Dihr dörft no nid, mueß no mys Nachtgebättli säge,
sünsch finden i kei Rueh.
(Aus der Berner Fibel: O, mir hei e schöne Ring).

(Aus der Berner Fibel: O, mir hei e schöne Ring)

Lieber Gott, weil's dunkel wird,
gib, daß sich kein Mensch verirrt.
Gute Träume schenk mir dann,
daß ich ruhig schlafen kann.
Morgen schenk uns Sonnenschein,
morgen wollen wir fröhlich sein. Amen.
(Während Schneewittchen einschläft, singt die Klasse
leise den 2. Vers des Brahms'schen Wiegenliedchens):

Guten Abend, gut Nacht,
Friede und Freude.

von Englein bewacht.
Die zeigen im Traum
dir Christkindleins Baum.
Schlafe selig und süß,
schau im Traum 's Paradies.

(Auftreten der Zwerge. Sie kommen singend im Gänsemarsch von draußen herein, mit Säcklein auf dem Rücken und Laternchen in der Hand. Sie machen im Rhythmus des nachstehenden Liedchens die Runde im Klassenzimmer, bevor sie sich zu ihrem «Häuschen» begieben.)

Auftrittslied der Zwerge aus «Ringe ringe Rose», von Karl Heß:

Leicht

Wir sind die klei - nen Zwer - ge und hau - sen in dem
 Ber - ge und schaf - fen früh und spät und schaf - fen früh und
 spät. Die Häm - mer froh wir schwin - gen, daß Wän - de wi - der -
 klin - gen, bis kühl der A - bend weht, bis
 kühl der A - bend weht.

(Nachdem sie Säcklein und Laternchen abgelegt haben:)

Zwerg 4

Zwerg 1
Wär isch jetz uf mym Stühli gsässe?

Zwerg 1

Wär het jetz mys Löffeli abruucht ?

Zwerg 2
Wär het ietz us mym Tällerli g'ässe?

Zwerg 2

Wär het jetzt mit mym Gäbeli gstoche ?

Zwerg 3

Zwerg 3

Wär het jetz mit mym Gabeli gstoche ?

Wär het jetz us mym Bächerli trunke ?

Zwerg 3

Zwerg 6

Zwerg 7

Wär isch jetz i mym Bettli gläge ?
(Alle stürzen zu den Bettchen)

Zwerg 1

I mym isch o nes Huli !

Zwerg 2

I mym o !

Zwerg 3

E aber, öppis eso !

Zwerg 1

Bsch ! I mym Bettli ligt öpper !
Es Meiteli — es härzigs, fyns !

(Die Zwerge holen ihre Laternchen und beleuchten das schlafende Schneewittchen)

Zwerg 4

Lueg die rote Bäckli !

Zwerg 5

Lueg das schöne Haar !

Zwerg 6

Lueg das sydige Chleidli !

Zwerg 7

Lueg das fyne Näsli !

Zwerg 1

(Zwergenältester):

Bscht ! Brüederli ! Heit euer Müüli still !
Dihr gseht doch, daß es no schlafe will.
Mir lösche üsi Liechtli uus,
und müüselistill wird's hie im Huus !

(Die Zwerge legen sich schlafen. Die Klasse singt leise nochmals den 2. Vers des Brahmsschen Liedchens: Guten Abend, gut Nacht. Nachher bleibt es eine kleine Weile ganz still. Dann richtet sich Schneewittchen auf, schlaftrunken, zögernd, verwundert:)

Schneewittchen

Wo bin i ächt ? I kenne mi nümme uus !

Zwergenältester

Du bisch bi üs im Zwärgehuus.
Häb ja kei Angscht, mir tüe dr nüt,
mir sy ganz liebi Zwärgelüt.
Wär bisch du ? Wi bisch du dahäre cho ?
Das hätti üs scho näcti wundergno.

Schneewittchen

Schneewittchen het mer mys Müetterli gseit,
my Vatter e Chünigschrone treit.
Sy zwöiti Frou isch stolz und chalt,
sie schickt der Jäger mit mir i Wald.
Är hätt mer sölle ds Läbe näh
und der Chünigin mys Härligä.

Der Jäger het Erbarme gha
und mi im Wald uß loufe la.
Lang bin i glüffe, weiß nid wivil Stunde,
und ändlich han i das Hüslig funde.
Verzieht, daß i bi yne cho
und no vo euem Ässe ha gno !

Zwergenältester

Du arms Chind du !
Mir sy keis bitzeli toube,
mir sy nid gyttig, darfsch es gloube !
Mir sy so froh, daß du zu üs bisch cho,
und wenn's dr gfällt, so mache mir's eso :
Du tuesch üs üers Hüslig bsorge !

Zwerg 2

Du packisch d'Seckli frueh am Morge !

Zwerg 3

Du tuesch für z'Nacht es Sëppli choche !

Zwerg 4

Du tuesch üs üers Stübeli ploche !

Zwerg 5

Du tuesch üs üsi Bettli schüttle !

Zwerg 6

Du tuesch üs üsi Blüemli bschütte !

Zwerg 7

Du tuesch üs üsi Chleidli flicke !

Zwerg 2

Du gisch de Vögeli öppis z'picke !

Schneewittchen

Das will i gärn, dihr sollt zfride sy !
I danken euch, daß i darf by-n-ech sy !

Zwergenältester

Es Schwöscherli hei mer übercho !
Wi macht das üsi Härlig froh !
Dä Glückstag, dä mueß gyret sy !
Im Chäller reiche mer Zwärgliwy !
Vorab es Tänzli — chömet gschwind —

(Alle Zwerge reichen sich die Hände und umringen Schneewittchen)

mit üsem schöne Chünigschind !

(Der Zwergenälteste tritt in den Kreis, verbeugt sich vor Schneewittchen und beginnt das bekannte Tanzliedchen):

Liebe Schwester, tanz mit mir,
beide Hände reich ich dir.
Einmal hin — einmal her —
rund herum — das ist nicht schwer.

Es können beliebig viele Strophen gesungen und abwechselnd mit jedem der Zwerglein getanzt werden.